



RNBP

Réseau National des Budgets Participatifs

Voyage à travers la Carte des Langages du Budget participatif

Le budget citoyen local au Cameroun

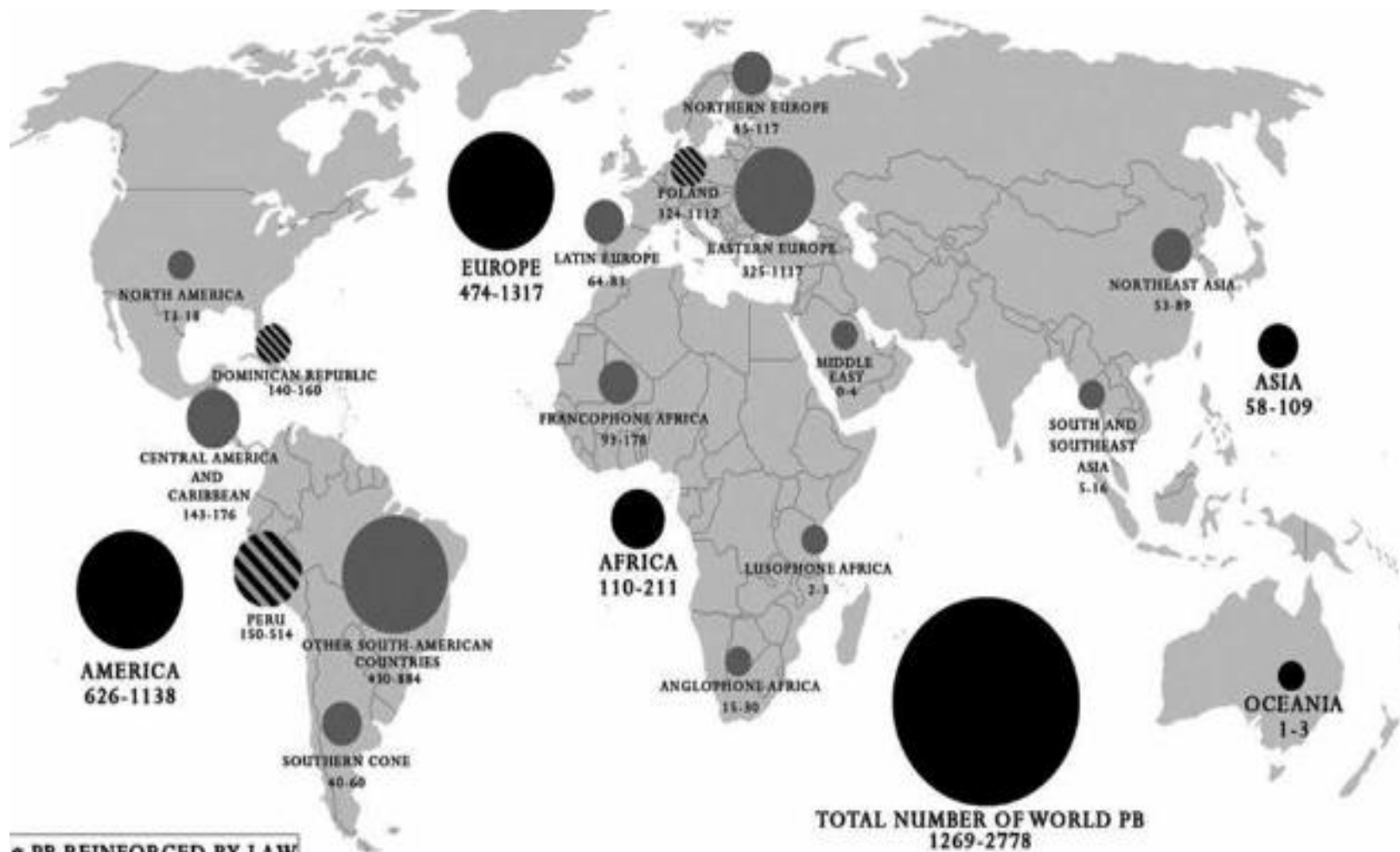
16 octobre 2025

LA CARTE DES LANGAGES DES BUDGETS PARTICIPATIFS









● PB REINFORCED BY LAW

Chiffres
2024

NOMBRE DE COLLECTIVITÉS ENGAGÉES DANS UN BP À L'ÉCHELLE RÉGIONALE



© lbp-participation

Source : Antoine Bézard, *Enquête nationale budgets participatifs pour le Réseau national des budgets participatifs*.



Le verbe PARTICIPER

11:48

ment : C.-AUR. Chron. 2, 1, 50.
partiārīō (*partiarus*), adv., par
 moitié, en partageant : CAT. Agr.
 16 ; 137.

partiārīus, *a, um* (*pars*), qui a
 une partie, qui participe à : *par-*
tīarius legatarius GAI. Instit. 2,
 254, légataire pour une part; *par-*
tīarius colonus GAI. Dig. 19, 2,
 25, colon partiaire [qui a une part
 des produits] || subst. m., qui par-
 tage [av. gén.] : TERT. Marc. 3, 16 ;
 Res. Carn. 2.

partiātīm (*pars*), partiellement :
 C.-AUR. Acut. 1, 11, 79.

partibilis, *e* (*partio*), MAMERT.
 An. 1, 18, c. *partilis*.

particeps, *īpis* (*pars, capio*),
 participant, qui a une part de,
 qui partage [avec gén.] : *divinatio-*
num duo sunt genera, unum,
quod particeps est artis, alterum,
quod arte caret CIC. Div. 1, 34, il
 y a deux sortes de divinations,
 l'une où l'art a une part, l'autre
 d'où l'art est absent, cf. Cat. 3,
 14 ; Prov. 44 ; Or. 21 ; Tusc. 4, 10
 || *esse alicui participem alicujus*
 rei CURT. 6, 6, 36, être pour qqn
 participant à qqch = *participere*
 avec qqn à qqch ; *Natalis particeps*
ad omne secretum Pisoni erat TAC.
 An. 15, 50, Natal était le confi-
 dent de Pison pour tous les secrets
 || subst. m., associé, compagnon,
 camarade : PL. Most. 312 ; Ps.
 588 ; *meus particeps* TER. Haut.
 150, celui qui partage avec moi, cf.
 CIC. Att. 9, 10, 5.

participābilis, *e*, qui a part,

5G

lui ¶ 2 avoir
 à : ENN. Tr
 || *ad particip*
 15, 2, 7,
 plaisirs.

particūla,
 petite partie
 CIC. Ac. 2,
 Rep. 1, 38,
 incisives [peti
 compose une
 QUINT. 9,
 [gram.] par
 6 ; 2, 19, 3 ;

particulā
 tuculier : Al
 partiel : COI

particulā
 [opp. genera
 particulier : A
 AUG. Retrac

particulāt
 morceaux, e
 aliquem part
 14, déchirer
 détail, cf. C
 3, 23 ; [fig
 particulier :

particulāt
 subdivision

particūlo,
 cohéritier :

particus,
 lant, march
 ISID.

partilis, *e*
 Trin. 12, 9 ;
 18, 3 || [fig.
 lia fata AM
 née de chac

11:48

5G

1120

Par-
 ext.]
 350.
 latif
 carii
 47,
 nant

hes,
 2 ;
 ARC.
 thie,
 1 de
 eurs
 Orel.

URT.

hum
 rra-
 ibst.
 CIC.
 n.
 IAN.

is.
 des
 n. 9,
 rithi.
 74),

par-

iel :

qui participe, participant : CHAL-
 CID. Tim. 339 ; IREN. 3, 8, 3.

participālis, *e* (*particeps*),
 [gram.] qui est au participe :
 VARR. L. 10, 34 ; QUINT. 1, 4, 29.

participātio, *ōnis*, *f.* (*participo*),
 participation, partage : AUG.
 Quæst. 82, 24 ; SPART. Jul. 6, 9.

participātum, *i*, *n.*, participe :
 CAPEL. 3, 50.

1 participātus, *a, um*, part. p.
 de *participo*.

2 participātus, *ūs*, *m.*, partage,
 participation : SPART. Sev. 8.

participiālis, *e* (*participium*),
 qui est au participe : *participiālia*
verba QUINT. 1, 4, 29, participes
 || *participiale nomen* PRISC. 808 :
 822, supin et gérondif.

participiālītēr, au participe :
 P. FEST. 194 ; 352.

participium, *īi*, *n.*, ¶ 1 parti-
 cipation : COD. JUST. 1, 4, 34 ¶ 2
 participe [gram.] : VARR. L. 8,
 58 ; QUINT. 1, 4, 19 ; 1, 5, 47.

participo, *āvī, ātum, āre* (*par-*
ticeps), *tr.*, ¶ 1 *a*) faire participer :
alicuius rei PL. Cist. 165, faire
 participer qqn à qqch ; [avec int.
 ind.] faire connaître : PL. Stich.
 33 || [pass.] être admis au partage,
 être mis en participation : CIC.
 Leg. 1, 23 ; *b*) partager, mettre à
 la disposition, répartir : *rem cum*
aliquo LIV. 3, 12, 5, partager une
 chose avec qqn || [pass.] *partici-*

partilitē
 ment, par

6, 192.

partim,
 adv., ¶ 1

tim., part

2, 94, par

rent... les

72 ; *partim*

tim. LIV. 2

partie des

cf. LIV. 4 ;

2 ; *partim*

une partie

Vat. 16 ;

partim... 1

mes amis

partim qu

G. 5, 6, 3,

en partie

Marc. 1 ;

seul CIC.

23 ¶ 2 en b

uns... une

Nat. 1, 10.

19, 5 ; 21.

1 partio

accouchem

ponte : VA

2 partio

(*pars*), *tr.*

LUCR. 5, 62

tir, distrib

SALL. J. 4,

pes partitu

le pied ry

trois caté

cum C. Fa

C. 6, 6, 1 ;

page scannée par oqurisu@center.wakayama-u.ac.jp 和

parsimonitum < page 1119

parth

lexilogos.com

AA

lexilogos.com

↺

<

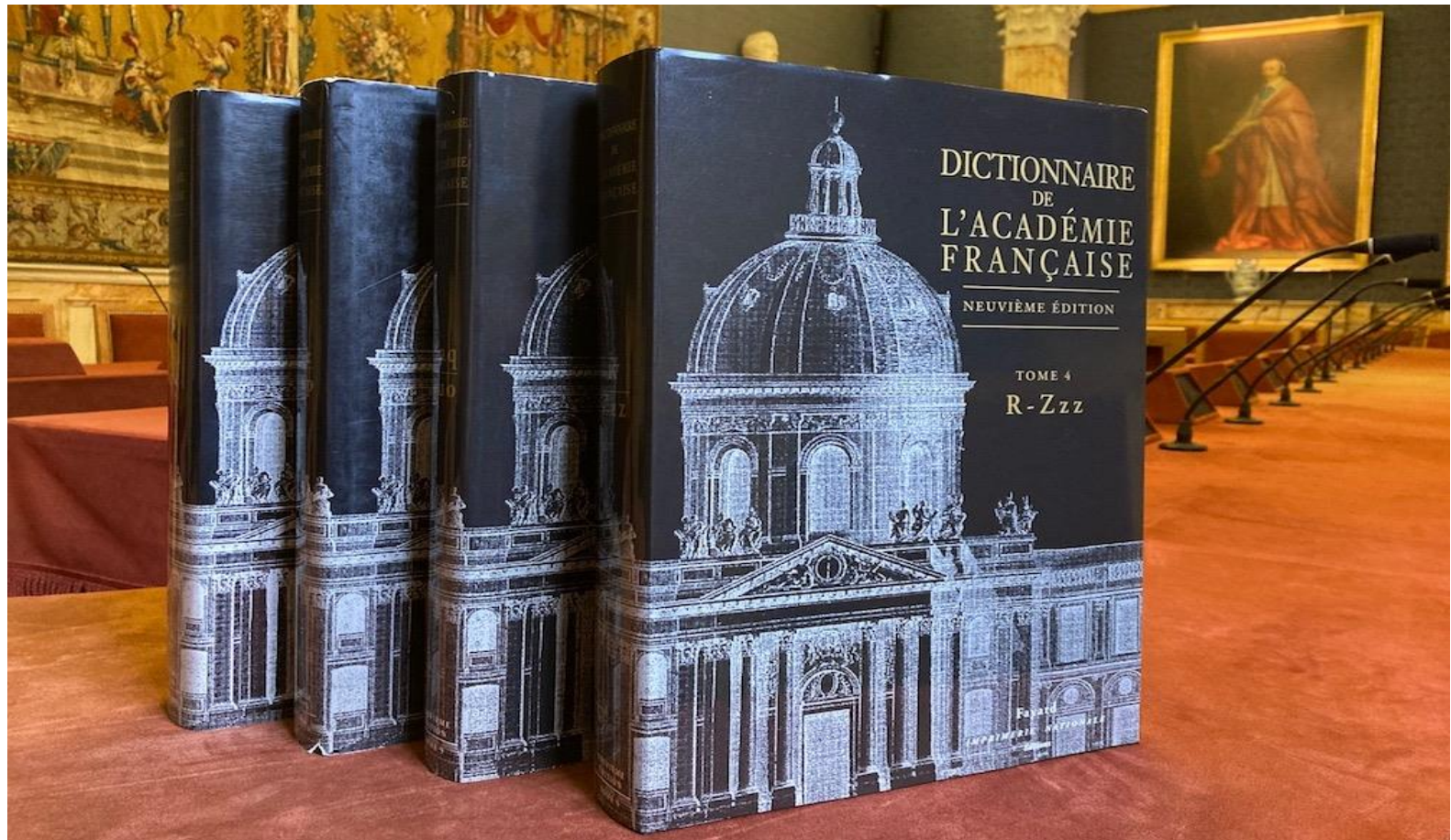
>

↑

📖

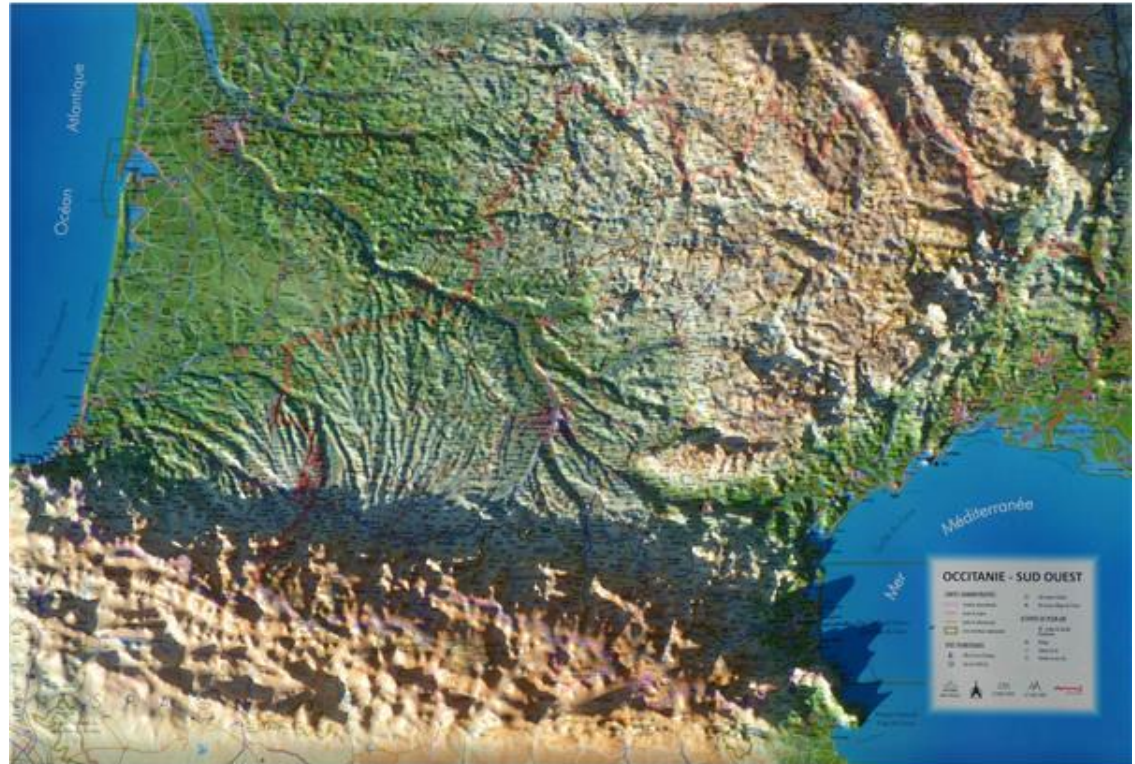
📄

L'adjectif PARTICIPATIF



Participatiu

Parmi les origines de l'adjectif Participatif, je trouve « participatiu », du patois de chez nous en Occitanie.



LA CARTE DES LANGAGES DES BUDGETS PARTICIPATIFS







A stylized map of South America is shown in dark grey. A dashed line connects six cities, each marked with a yellow pin. Callout boxes in various colors (orange and yellow) provide information about each city. The cities are Bogotá, Medellín, Lima, Santiago de Chile, Porto Alegre, and Buenos Aires.

BOGOTÀ

DECIDE CÓMO INVESTIR LOS RECURSOS PÚBLICOS DE TU LOCALIDAD

MEDELLIN

PARTICIPAR Y PLANEAR EL FUTURO Y EL PRESENTE DE MEDELLIN

LIMA

UN INSTRUMENT DE GESTION PUBLIQUE POUR RÉALISER DES PROJETS D'INVESTISSEMENT

SANTIAGO DE CHILE

DEPUIS LES QUARTIERS, NOUS DÉCIDONS DES INVESTISSEMENTS MUNICIPAUX

PORTO ALEGRE

PORTO ALEGRE PARTICIPA

BUENOS AIRES

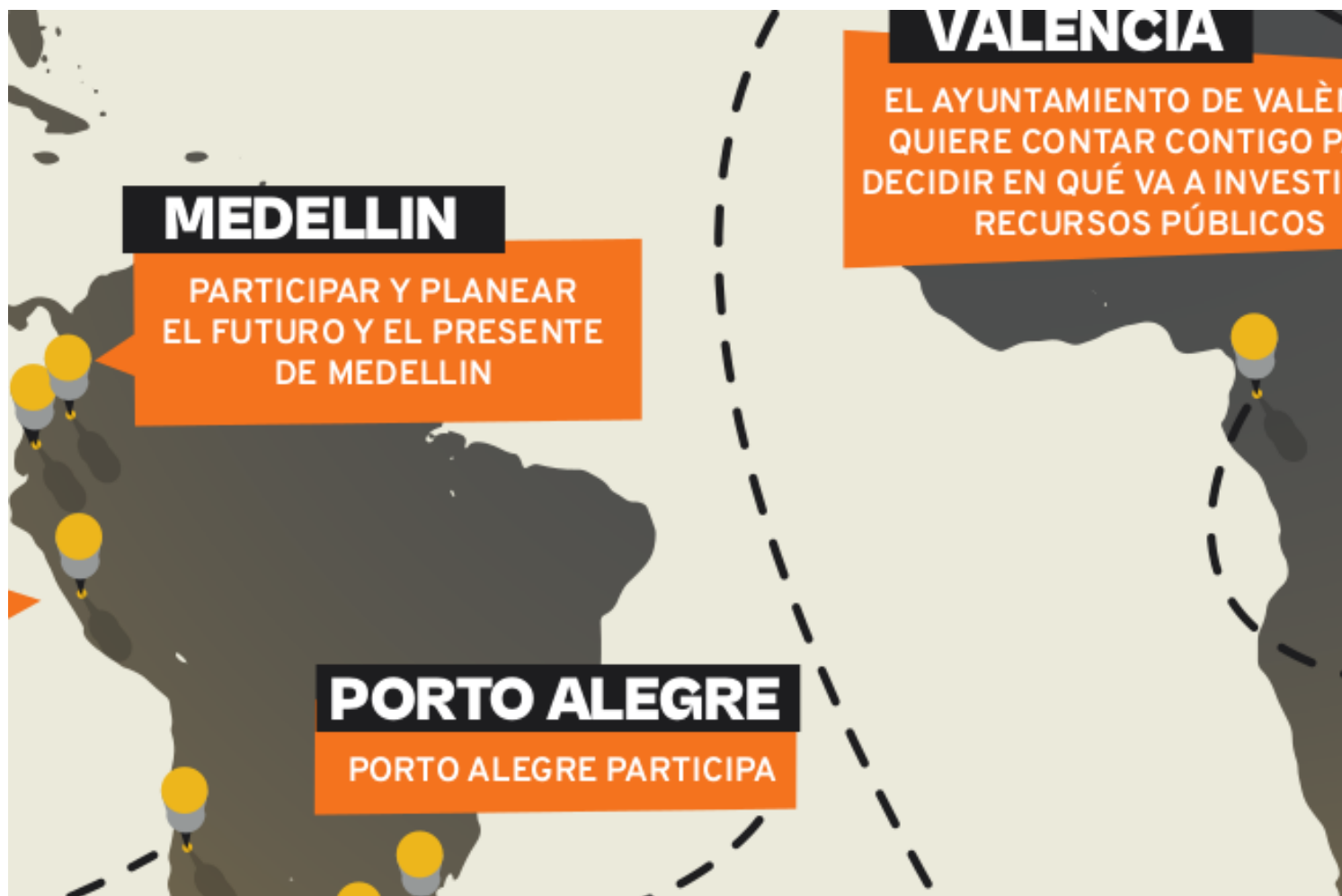
LOS CIUDADANOS DECIDEN, EL GOBIERNO REALIZA

« Porto Alegre Participa »



Paraisópolis, un bidonville de São Paulo









ASSEMBLÉE CITOYENNE



Le Plateau-Mont-Royal

Montréal

EVANSTON

INSTEAD OF ALLOWING THEM
TO DECIDE WHERE TO SPEND
THE MONEY

NEW-YORK

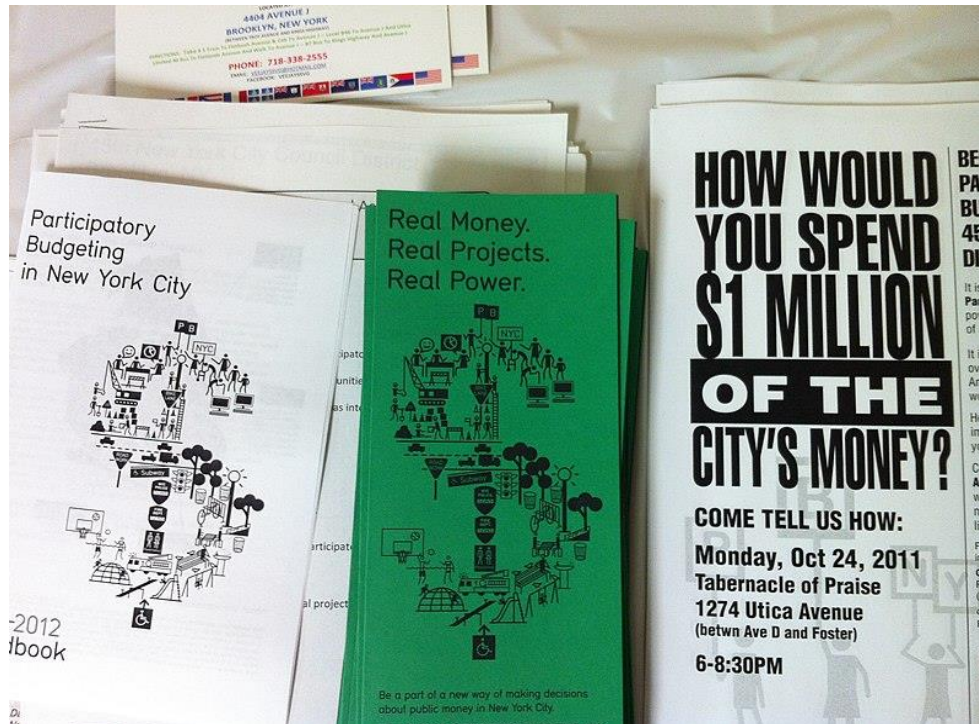
REAL POWER FOR REAL MONEY

NIC

« Real power for real money »



« Real power for real money »



« Real power for real money »



“Le Budget participatif ouvre le droit de vote à tous ceux qui en sont exclus.”

future tense

Participatory Budgeting Lets Citizens Help Decide Where Their Tax Dollars Go

BY HOLLIE RUSSON GILMAN JUNE 17, 2014 • 10:56 AM



New York City Mayor Bill de Blasio has supported participatory budgeting.



Real Money, Real Power: Participatory Budgeting

PBP



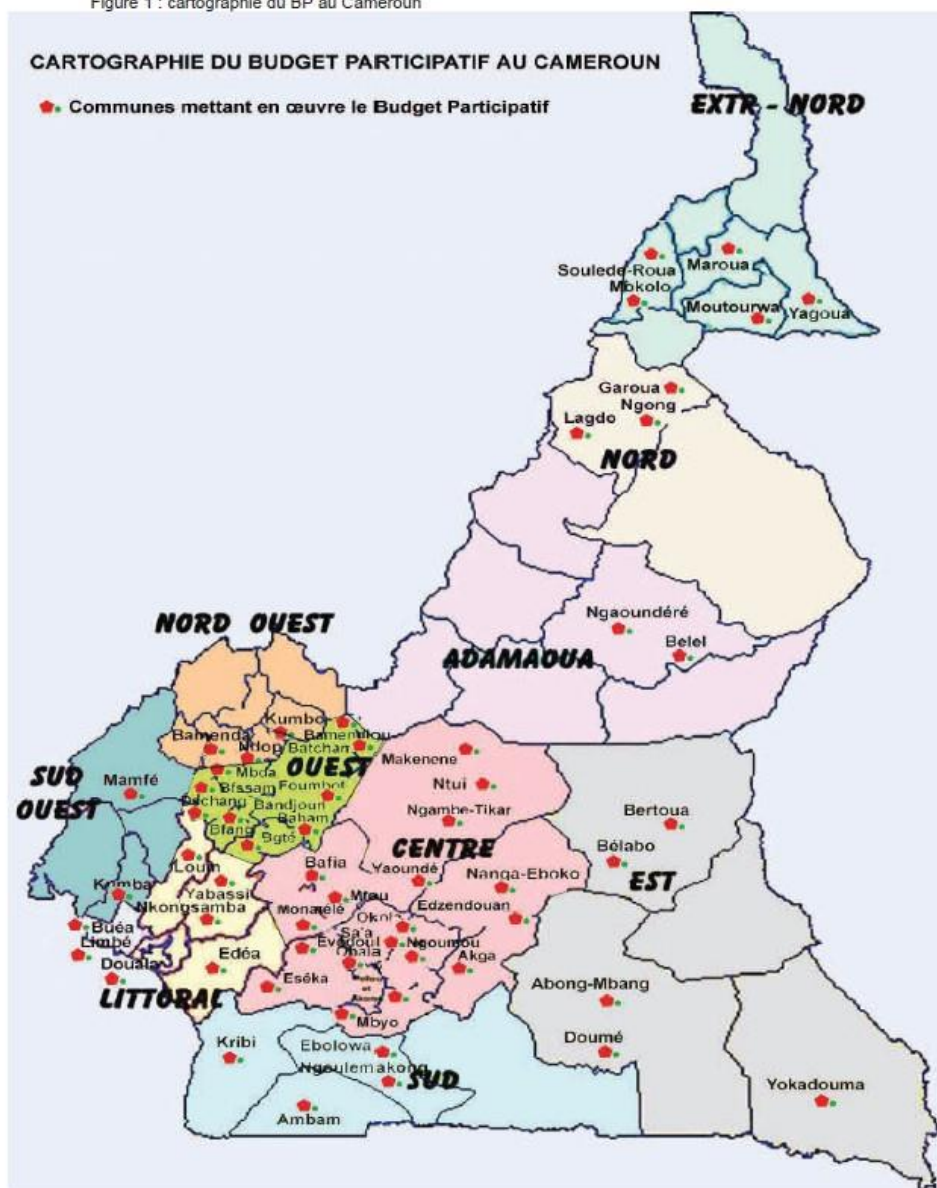
02:24



vimeo



Figure 1 : cartographie du BP au Cameroun



2022

17 - 21 Ma

AFRICAN DEVELOPMENT BANK GROUP
GROUPE DE LA BANQUE AFRICAINE
DE DEVELOPPEMENT

9ÈME SOMMET DES AFRICITÉS

17 – 21 Mai 2022, Kisumu ,Kenya

LIRE LA SUITE

CONTACTEZ NOUS

KIS
17



9TH EDITION

Encadré 1 : lettre d'intention pour le BP, Africités 2003

La Lettre d'Intention pour le BP⁷ a été signée à Yaoundé, en décembre 2003, au terme de la session spéciale sur le BP au sommet africités. Elle est la résultante d'une série de discussions et de concertations entre les municipalités, l'Agence de Coopération des Municipalités Brésiliennes, représentée par la Mairie de Caxias do Sul, la Municipalité de Montévidéo, Siège de l'organisation des villes du Cone Sud, Mercociudades, (ces deux communautés locales sud américaines ont une longue expérience et pratiquent le Budget Participatif, la Coordination pour l'Amérique Latine et les Caraïbes du Programme de Gestion Urbaine, UN Habitat, le Partenariat pour le Développement Municipal, ASSOAL pour le Développement Local, une organisation sociale camerounaise, le Réseau DRD Cameroun et le Réseau National des Habitants du Cameroun (RNHC).

Elle visait la promotion des budgets participatifs comme forme de mobilisation sociale, et d'implication des citoyens et des citoyennes dans les processus de prise de décision en ce qui concerne la gestion de collectivités territoriales décentralisées africaines. Les signataires de la lettre d'intention étaient : les Communes de Yaoundé VI, de Sa'a, de Mfou, de Batcham, d'Edzoundouan, l'Agence de Coopération des Municipalités Brésiliennes, la Municipalité de Montévidéo, Siège de l'organisation des villes du Cone Sud, Mercociudades, la Coordination pour l'Amérique Latine et Les Caraïbes du Programme de Gestion Urbaine, UN Habitat, le Partenariat pour le Développement Municipal, ASSOAL pour le Développement Local, le Réseau National des Habitants du Cameroun (RNHC). Les témoins étaient : Alioune Badiane, Directeur Exécutif UN-Habitat pour l'Afrique, Sidiki Abdoul Daff, Alliance Internationale des Habitants – Afrique, Madihou Ba, Maire de Guédiawaye.

1. Participating cities: diverse sizes and types, across regions; multiplicity of climate-sensitive PB practices

- Different time line and consolidation

20 years [Cuenca], over 10 years [Semaramg, Arzgir, Dalifort], many new and very new ; and some interrupted [Metz]

- Different types of PB

- Dominantly space-based: districts, villages, bi-national cities, metropolis, Regions, rural parishes

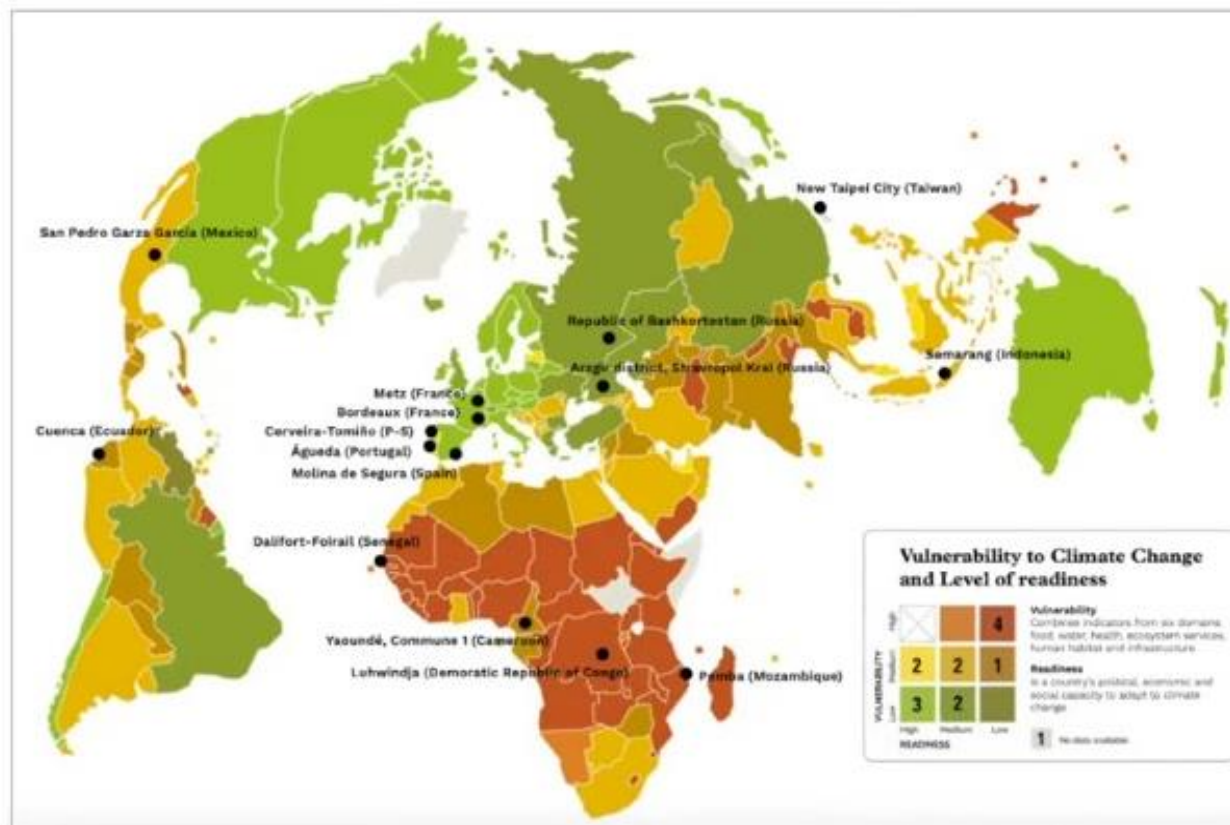
- Emergence of Thematic / Sector PB: Eco-citizen PB; PB for sustainable development; BP for ecological / energy transition ;

- New generation of mixed cases: Sector + Actor

- Green PB in Schools (Lisbon)

- Youth PB for Climate change [Molina de Segura]

- Energy Saving PB : [a] in private enterprises and their employees and [b] communities (2 districts in New Taipei City)



Etudes et recherches



alamy

Image ID: 2C84FR7
www.alamy.com